

W 1.35 : 30-331

Document
Reserve

2 HOUR BUILDING USE ONLY

**Thai
(Siamese)
Language Guide**

1943 printing; issued Feb 1944

TM 30-331

W1.35:30-331

THAI (SIAMESE)

I N T R O D U C T O R Y S E R I E S



L A N G U A G E G U I D E

GIFT

MY 26 21

U OF NT LIBRARIES 76203

TM 30-331

THAI (SIAMESE)

A GUIDE TO THE SPOKEN LANGUAGE



W A R D E P A R T M E N T
WASHINGTON, D. C., FEBRUARY 17, 1944

WAR DEPARTMENT
Washington 25, D. C., 17 February 1944.

TM 30-331, *Thai Language Guide*, to be used with the Introductory Series Language Records, is published for military personnel only, and is not to be republished in whole or in part without the consent of the War Department. [A.G. 300.7 (3 Mar 43)]

By order of the Secretary of War:

G. C. MARSHALL,
Chief of Staff.

OFFICIAL:

J. A. ULIO,
Major General,
The Adjutant General.

DISTRIBUTION:

X.

(For explanation of symbols, see FM 21-6.)

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
How to Use the Records and Guide	5
Hints on Pronunciation	7
Special Points	9
Useful Words and Phrases	11
Greetings and General Phrases	12
Location	13
Directions	14
Numbers	15
What's That?	20
Asking for Things	20
Money	22
Time	23
Other Useful Phrases	27
Additional Expressions	28
Fill-in Sentences	32
Important Signs	45
Alphabetical Word List	49

AS SOON AS I
TURN MY BACK
THOSE GUYS
GET A GAME
GOING!



THAI

LANGUAGE GUIDE

Thai (or Siamese), the official language of Thailand (or Siam), is spoken by more than 6 million people. This Language Guide will enable you to ask directions, buy things or order a meal. Knowing a little Thai will also help you get along with the people, for they will naturally be pleased to see a stranger showing enough interest in them to try to speak their language.

How to Use the Records and Guide

The records that go with this Guide give you a number of the most important words and phrases in Thai. Read the section called Hints on Pronunciation and then listen to the records until you know the Useful Words and Phrases by heart. *Repeat each word out loud right after you hear it and say it exactly the way the Thai speaker does.* Imitate the pronunciation as closely as you can, just

as you might mimic someone who has an unusual accent. Try to get every detail of the pronunciation, even the rhythm and intonation. Follow the words in your Guide but use them only as a reminder; if you hear something different from what you see written, go by what you hear. *Remember that you can't get the sound of a language from the printed word alone—you have to use your ears even more than your eyes.* If you don't have the records and can't get a Thai speaker to read the words, you will have to rely on the Hints on Pronunciation alone.

By the time you have practiced the Useful Words and Phrases several times, you will know what sound each letter stands for in the Guide. You will then be able to pronounce the Additional Expressions even though you have not actually heard them, and you will be able to form sentences of your own by using the section called Fill-in Sentences.



Hints on Pronunciation

All the words and phrases are written in a spelling which you read like English. Each letter or combination of letters is used for the sound it normally represents in English and it *always* stands for the same sound. Thus, "oo" is always to be read as in *too, boot, tooth, roost*, never as in anything else. Say these words and then pronounce the vowel sound by itself. That is the sound you must use every time you see "oo" in the Pronunciation column. If you should use some other sound—for example, the one in *blood* or the one in *door*—you might be misunderstood.

You will notice as you listen to the records that speaking Thai is a little like singing. You should memorize each expression as though it were a short tune. In this Language Guide the various tones are shown as follows:

<u>Tone</u>	<u>Shown by</u>	<u>Example</u>
1. <i>Middle</i> , spoken in the normal tone of voice	Capital letters	"KAH" meaning "stuck"
2. <i>Low</i> , spoken in a low pitch	Small letters	"kah" meaning ginger-like root



SPEAKING THAI IS A LITTLE LIKE SINGING.

- | | | |
|--|--|---------------------------|
| 3. <i>Emphatic</i> , spoken in a high pitch with the voice falling rapidly (like the command "Halt") | Capitals at the beginning, followed by small letters | "Kah" meaning "kill" |
| 4. <i>Rising</i> , starting deep and rising in pitch (like asking a question) | Small letters at the beginning, followed by capitals | "kaH" meaning "leg" |
| 5. <i>High</i> , spoken very high | Capitals followed by an exclamation point | "KAH!" meaning "business" |

In Thai some syllables are pronounced very short and others are pronounced long. Syllables that are short are written as follows:

1. With an "a" in italics. Example: "sa-vaht-DEE" meaning "Hello."
2. With a dotted "N" or "M." Example: "PAHṄ" meaning "thousand."
3. With the letters "P," "T," or "K" at the end. Example: "jet" meaning "seven."
4. With an apostrophe. Example: "VAHN pa-RIH'-haht" meaning "Thursday."

All other syllables are long.

Curved lines () are used to show sounds that are pronounced together without any break; for example, "kah_ee" meaning "egg."

Special Points

AH	as in <i>ah</i> or <i>father</i> . Example: "sahM" meaning "three."
A	as in <i>fat</i> , <i>man</i> , <i>bad</i> . Example: "baḍ" meaning "eight."
E or EH	as in <i>let</i> , <i>met</i> , <i>bell</i> . Example: "VEH-LAH" meaning "time."

- I or IH stands for a sound something like the "i" in *bill*, *him*, *bid*. Example: "niŋg" meaning "one."
- U or UH as in *cut*, *but*, *sun*. Example: "NIH_UH!" meaning "meat."
- a in italics stands for a sound something like the "a" in *machine*, *platoon*, *around*. It is always very short and unaccented. Example: "sa-vaht-DEE" meaning "hello."
- B, D, G with dots under them, stand for a special kind of "b," "d," and "g" which sound a little like "p," "t," and "k." Examples: "ḅlah_o" meaning "no," "ḌAWŋg-GAHN" meaning "want."
- NG stands for the "ng" sound in *ring*, *sang*, *hung*. In Thai, unlike English, this sound also occurs at the beginning of a word. Example: "NGUN" meaning "money."

"A" as in "FAT"



"E" as in "MET"



USEFUL WORDS AND PHRASES

The following is the exact wording of the Thai language records issued with this Guide:

These records give you a few useful phrases in Thai or Siamese. The phrases and other words you will need are found also in the pamphlet which should be used with these records. To learn to imitate the sounds of Thai you should listen to the records at least six or seven times. The English will be given first, followed by the Thai. Then repeat the Thai out loud and say it *good and loud*. Remember! Repeat every Thai phrase right after you hear it.

Words, greetings and general phrases which are useful and should be memorized are given first.

GREETINGS AND GENERAL PHRASES

Thai speakers have a general word of greeting which means "Hello," "Good day," "Good-by," "See you later," etc. It is "sa-vaht-DEE."

<u>English</u>	<u>Thai Pronunciation</u>
How are you?	sa-BAH_ EE-dEE
Sir, Madam, or Miss	KOON KRAHP!
Please	broaḍ
Excuse me	kAW TOAḍ
Thank you	kawḥ JAH_ EE
Yes	KRAHP!
No	ḥlah_o
Understand me?	KAH_o JAH_ EE mah_ EE
I don't understand	chahN MAH_ ee KAH_o JAH_ EE
Please speak slowly	broaḍ POOḍ CHAH! CHAH!

You have noticed by now that Thai has a peculiar sing-song quality. This is very important in the language, and you should try to memorize the phrases exactly as you



hear them. However, if you speak the syllables louder that are written in capital letters, and speak the words and syllables written in small letters in a low tone of voice, you will be understood.

LOCATION

When you need directions to get somewhere, you first name the place and then add the words "where is."

Where is?

a restaurant

..... yoo Tee nah_EE

ROANG AH-hahN

Where is a restaurant?

ROANG AH-hahN yoo Tee
nah_EE

a hotel

HO-TEL

Where is a hotel?

HO-TEL yoo Tee nah_EE

English

railroad station

Where is a railroad station?

a toilet

Where is a toilet?

Thai Pronunciation

sa-tAH-NEE ROAT!
FAH_EE

sa-tAH-NEE ROAT!
FAH_EE yoo Tee
nah_EE

HAWng SOO_ahm

HAWng SOO_ahm yoo
Tee nah_EE

DIRECTIONS

The answer to your question "Where is such and such?" may be "Turn right" or "Turn left" or "Straight ahead," so you need to know these phrases.

Turn right

LEE_O! kwAH

Turn left

LEE_O! SAH_EE!

Straight ahead

DROANG BAH_EE

It is sometimes useful to say "Please point."

Please point

broađ CHEE!

If you are driving and ask the distance to another town, it will be given to you in kilometers, not miles.

WHAT'S THE DIRECTION IN THAI?



**TURN
RIGHT**



**STRAIGHT
AHEAD**



**TURN
LEFT**

English

Kilometer

One kilometer equals $\frac{5}{8}$ of a mile.

Thai Pronunciation

gee'-LO-MET!

NUMBERS

You need to know the numbers:

One	ning
Two	sawNG
Three	sahM
Four	see

EnglishThai Pronunciation

Five

Hah

Six

hoak

Seven

jet

Eight

baɔ

Nine

GAH_o

Ten

seep_o

Eleven

seep-et

For "twelve," "thirteen," etc., you say "seep," which means "ten," and then add the word for "two," "three," etc.

Twelve

seep-sawNG

Thirteen

seep-sahM

For "twenty" you say "Yee," which means "twice," and then add "seep," the word for "ten."

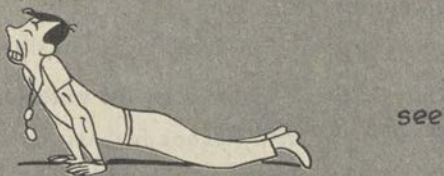
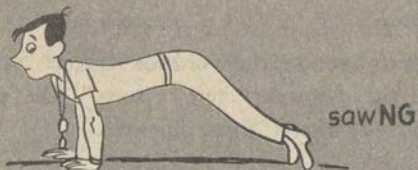
Twenty

Yee-seep

"Twenty-one" is "Yee-seep" plus the ending "-et," which you will remember was added to "seep" to make "eleven."

Twenty-one

Yee-seep-et



"Twenty-two," "twenty-three," etc., is "Yee-seep" plus the word for "two," "three."

Twenty-two

Yee-seep-sawNG

Twenty-three

Yee-seep-sahM

For "thirty" you say the word for "three," "sahM," and then add the word for "ten," "seep." The expression therefore really means "three times ten."

Thirty

sahM-seep

"Thirty-one" is "sahM-seep" plus the ending "-et," which was added to "eleven" and "twenty-one."

Thirty-one

sahM-seep-et

For "forty" you say the word for "four," "see," and then the word for "ten," "seep."

Forty

see-seep

For "fifty," "sixty," etc., you say the word for "five," "six," etc., and then add "seep."

Fifty

Hah-seep

Sixty

hoak-seep

Seventy

jet-seep

Eighty

bad-seep

English

Thai Pronunciation

Ninety

GAH-o-seep

A hundred

ning ROY!

"A hundred and one" is the word for "hundred" plus the ending "-et" of "eleven," "twenty-one," "thirty-one," etc.

A hundred and one

ROY!-et

For "a hundred and two," "a hundred and three," you say "hundred," "ROY!" and then add the word for "two," "three," etc.

A hundred and two

ROY! sawNG

A hundred and three

ROY! sahM

For "two hundred" you use the word for "two" and then add the word for "hundred," just as we do in English.

Two hundred

sawNG ROY!

For "two hundred and fifty-five" you say "two hundred," "sawNG ROY!" and then add the word for "fifty," "Hah-seep," and then the word for "five," "Hah."

Two hundred and fifty-five

sawNG ROY! Hah-seep Hah

A thousand

PAHN



WHAT'S THAT?

When you want to know the name of something, you can say "What's that?" and point to the thing you mean.

What's that?

NAHN a-RAH_EE

ASKING FOR THINGS

When you want something, use the phrase "I want" and add the name of the thing wanted.

I

chahN

want

DAWng-GAHN

cigarettes

boo-ree

I want cigarettes

chahN DAWng-GAHN

boo-ree

English

to eat
I want to eat

Thai Pronunciation

GEEN
chahN DAWng-GAHN
GEEN

Here are the words for some of the things you may require:

bread

ka-noaM-BAHNG

fruit

poaN-la-MAH_EE!

water

NAHM!

egg

kah_ee

soup

SOOB!

fish

BLAH

steak

sa-DEG!

meat

NIH_UH!

beef

NIH_UH! VOO_AH

pork

NIH_UH! mOO

potatoes

MAHN fa-rahng

rice

KAH_o

beans

too_ah

vegetables

pahk

English

salad
mango
durian (*a common fruit*)
custard apple
ice cream
salt
sugar
milk
tea
coffee
a glass of beer
a match

Thai Pronunciation

sa-laht
ma-MOO ahng
too'-REE AHN
NAW EE! nah
"ice cream"
GLIH UH
NAHM! DAHN
NOAM
CHAH
GAH-FA
BEE AH GA o
MAH EE! keed

MONEY

To find out how much things cost, you simply say
"How much?"

How much?

TAH o RAH EE

The answer will be given to you in "satang," "saling,"
and "baht." Twenty-five "satangs" make a "saling;" four
"salings" make a "baht."

A "baht" is worth a little under 50 cents.

satang

sa-DAHNG

saling

sa-liNG

baht

bahd

TIME

To find out what time it is, you say really "The time, how much?"

What time is it?

VEH-LAH TAH_o
RAH_{EE}

"Ten past one" is really "hour, ten."

Ten past one

MOANG seep

"Quarter past five" is "five hour ten five," but you may drop the word for "hour," "MOANG," as we generally do in the expression "five fifteen."

Quarter past five

Hah MOANG seep-Hah

"Twenty past seven" is "seven hour twenty."

Twenty past seven

jet MOANG Yee-seep

"Half past six" is "six hour thirty."

Half past six

hoak MOANG sahM-seep

"Twenty of eight" is "seven hour forty."

Twenty of eight

jet MOANG see-seep

"Quarter of nine" is "eight hour and forty-five." For "forty-five" you say "four-ten-five"—that is, "four times ten plus five."

Quarter of nine

baɗ MOANG see-seep-Hah

"Ten to three" is "two hours and fifty." For "fifty" you say "five-ten"—that is, "five times ten."

Ten to three

sawNG MOANG Hah-seep

If you want to know when a movie starts, you say, "Movie, time how much?"

movie

nahNG chah_EE

time

VEH-LAH

how much

TAH_o RAH_EE

What time does the
movie start?

nahNG chah_EE VEH-
LAH TAH_o RAH_EE

For "What time does the train leave?" you say, "Train start out time how much?"

WHAT'S THE TIME IN THAI?



English

the train

start out

What time does the train
leave?

Yesterday

Today

Tomorrow

The days of the week are:

Sunday

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

Friday

Saturday

Thai Pronunciation

ROAT! FAH_EE

awg

ROAT! FAH_EE awg
VEH-LAH TAH_o
RAH_EE

VAHN NEE!

VAHŇ NEE!

PROOng NEE!

VAHŇ AH-TEET!

VAHŇ JAHŇ

VAHŇ AHNG-KAHN

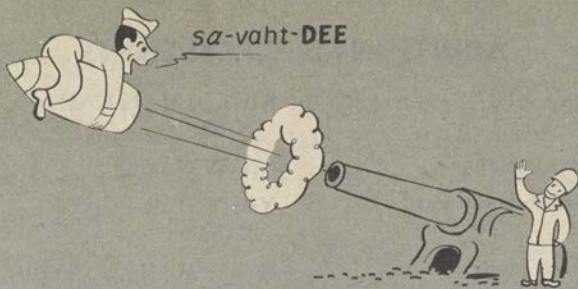
VAHŇ POOT!

VAHŇ pa-RIH'-haht

VAHŇ sook

VAHŇ sah_O

The word "VAHŇ," which means "day," may be omitted.



OTHER USEFUL PHRASES

The following phrases will be useful:

What is your name?

KOON CHih a-RAH_EE

How do you say "table"
(or anything else)
in Thai?

"table" NAH_EE PAH-
sAH TAH_EE Vah
yahng RAH_EE

Good-by

sa-vaht-DEE



ADDITIONAL EXPRESSIONS

Come in!

KAH_o MAH KAHng
NAH_ee

Have a seat!

CHUÑ NAHng

Glad to know you

YEEÑ DEE POAP!
KOON

I don't know

chahÑ MAH_ee SAHb

I think so

chahÑ Gaw'-nik Wah yahng
NAHN!

I don't think so

chahÑ MAH_ee nik Wah
yahng NAHN!

Maybe

ahd BEN DAH_ee

I am an American

chahÑ BEN KOAN
a-MEH-REE'-GAHN

I am a friend

chahÑ BEN PIH_un
TAHn

I am hungry

chahÑ hee_OO KAH_o

I am thirsty

chahÑ hee_OO NAHM!

I am well

chahÑ sa-BAH_ee-DEE

I am tired

chahÑ nih_uh_ee

I am sick

chahÑ jep

He is sick

kah_O jep

English

I am wounded
He is wounded
I have lost my way
Stop!
Come here!
Right away!
Come quickly!
Go quickly!
Help!
Help me
Bring help
I will pay you
Where are the soldiers?

Thai Pronunciation

chahN bahḍ jep
kah_O bahḍ jep
chahN loaNG TAHNG
yoot
MAH Nee
TAHN TEE
MAH REH_OO
REH_OO
BAH_EE REH_OO
REH_OO
CHOO_ay DOO_ay
CHOO_ay chahN DOO_ay
REE_ahg KOAN MAH
CHOO_ay
chahN ja HAH_ee NGUN
ta-hahN yoo Tee nah_EE



English

Where are the American
soldiers?

Which way is the town?

Where is it?

How far is the town?

Is it near by?

It is here

It is there

Which way is north?

Which is the road to?

Draw me a map

Take me there

Take me to a doctor

Thai Pronunciation

ta-hahN a-MEH-REE'-
GAHN yoo Tee nah_EE

MIH_UNG yoo TAHNG
nah_EE

yoo Tee nah_EE

MIH_UNG yoo
GLAH_EE TAH_o
RAH_EE

yoo ta_O NEE! rIH

yoo Tee Nee

yoo Tee NAHN

TEET! nih_UH yoo
TAHNG nah_EE

ta-noaN Señ nah_EE
BAH_EE

kee_AHN pAN-Tee
HAH_ee chahN TEE

PAH chahN BAH_EE Tee
NAHN TEE

PAH chahN BAH_EE
hAH PAq TEE

English

Take me to the hospital

Danger!

Take cover!

Poison gas!

Watch out!

Wait a minute!

Good luck!

Thai Pronunciation

PAH chahN BAH_EE
ROANG pa-YAH-BAHN

AHN-da-RAH_EE

KAH_o Tee-GAHM-
BAHNG

AH_EE-PEET!

RAH'-VAHNG

KOY bra-dee_o

CHOAg DEE
or sa-vaht-DEE MEE
CHAH_EE



FILL-IN SENTENCES

In this section you will find a number of sentences, each containing a blank space which can be filled in with any one of the words in the list that follows. For example, to say "Where is the market?" look for the sentence "Where is the?" and, in the list following the sentences, the word for "market." You then combine the words as follows:

Where is the?
market

..... yoo Tee nah_EE
ɕa-lahɕ

Where is the market?

ɕa-lahɕ yoo Tee nah_EE

Notice that the order of words in Thai is sometimes different from the order in English. For example, instead of saying "Where is the market?" what you say in Thai is "Market where is?"

I want

chahŇ ɖAWŋg-
GAHN

We want

RAH_O ɖAWŋg-
GAHN

Give me

AH_O MAH
HAH_ee chahŇ

English

Bring me

Where can I get

I have

We have

I don't have

We don't have

Have you

Example:

I want

food

I want food

bananas

boiled water

butter

Thai Pronunciation

NAHM MAH
HAH_ee chahN

ja hAH DAH_ee
Tee nah_EE

chahN MEE

RAH_O MEE

chahN MAH_ee
MEE

RAH_O MAH_ee
MEE

KOON MEE rIH

chahN DAWng-
GAHN

AH-hahN

chahN DAWng-GAHN
AH-hahN

GLOO_ay

NAHM! DOAm

NUH_EE

English

eggplant
papaya
peppers
pineapple
string beans
sweet potatoes

a cup
a fork
a glass
a knife
a plate
a spoon

a bed
blankets
a mattress
a mosquito net
a pillow
a room
sheets

Thai Pronunciation

ma-kih_UH
ma-la-GAW
PREEK! TAH_EE
sahp-ha-ROAT!
too_ah fahk YAH_O
MAHN Ted

TOO_ay
SAWm
TOO_ay GA_o
MEEd
JAHN
CHAWN!

DEE_AHNG NAWN
Pah hoan
FOOg
MOONG'
mawN
HAWng
Pah BOO Tee NAWN

English

cigars
a pipe
tobacco

ink
paper
a pen
a pencil

a comb
hot water
a razor
razor blades
a shaving brush
shaving soap
soap
a toothbrush
toothpaste
a towel

Thai Pronunciation

SEE'-Gah
GLAWng YAH soob
YAH soob

mik
gra-dahd
bahg GAH
DEEN sAW

vEE
NAHM! RAWN!
MEEđ GOAN
pan MEEđ GOAN
BRANG sa-boo
sa-boo GOAN noo_aht
sa-boo
BRANG sEE FAHN
YAH sEE FAHN
Pah CHET! DOO_AH

WHICH IS WHICH?



A GOMB



SOAP



A TOWEL

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. sa-boo | 4. vEE |
| 2. BRANG sEE FAHN | 5. MEEđ GOAN |
| 3. Pah CHET! DOO AH | 6. BRANG sa-boo |
| 7. pan MEEđ GOAN | |



A RAZOR



A SHAVING BRUSH



RAZOR BLADES



A TOOTHBRUSH

(Answers on page 35.)

English

Thai Pronunciation

a handkerchief

Pah CHET! Nah

a raincoat

SIH_uh GAHN' foaÑ

a shirt

SIH_uh CHUD!

shoelaces

CHIH_uh RAWNG-
TAH_O!

shoe polish

YAH kaht RAWNG-
TAH_O!

shoes

RAWNG-TAH_O!

undershirt

SIH_uh CHAHN'
NAH_EE

undershorts

GAHNG-GENG CHAHN'
NAH_EE

buttons

ga-DOOM

a needle

kEM YEP! Pah

pins

been

safety pins

kEM glaht

thread

DAH_ce

adhesive tape

Pah YAHNG

aspirin

"aspirin"

English

a bandage
cotton
a disinfectant
iodine
a laxative
quinine

gasoline

Thai Pronunciation

Pah PAHŃ p1A
sahM-LEE
YAH Kah CHIH_UH!
AH_EE-O-DAH_EE
YAH tah_ee
kwee'-NEEN

"gasoline"

I want to

chahŃ DAWŋg-
GAHN

Example:

I want to

chahŃ DAWŋg-
GAHN

eat

GEEN

I want to eat

chahŃ DAWŋg-GAHN
GEEN

buy

SIH!

drink

dim

English

pay
wash up
take a bath
rest
lie down
sleep
have my hair cut
be shaved
have my clothes washed

Thai Pronunciation

see_AH Kah
LAHNG! DOO_AH
ahh NAHM!
PAHK!
NAWN PAHK!
NAWN
d̥aht poaM̄
GOAN noo_aht
HAH_ee SAHK! SIH_uh
Pah NEE!

Where is a? or
Where is the?
How far is the?

..... yoo Tee nah_EE
..... yoo GLAH_EE
TAH_o RAH_EE

Example:

Where is a?
barber
Where is a barber?

..... yoo Tee nah_EE
CHAHng d̥aht poaM̄
CHAHng d̥aht poaM̄ yoo Tee
nah_EE

English

Thai Pronunciation

dentist	CHAHng TAHM FAHN
doctor	PAɔ
mechanic	CHAHng GOAN
policeman	DAHm-roo_aht
porter	KOAN koan kawNG
servant	KOAN CHAH_ee!
shoemaker	CHAHng TAHM RAWNG-TAH_o!
tailor	CHAHng daht SIH_uh
workman	KOAN NGAHN
bridge	sa-PAHN
bus	ROAT! DO_ee-sahN
camp	KAH_ee
church	boaɔ
city or town	MIH_UNG
clothing store	RAHN! kah_ee SIH_uh Pah
drug store or pharmacy	RAHN! kah_ee YAH
filling station	sa-tAH-NEE DUM NAHM! MAHN

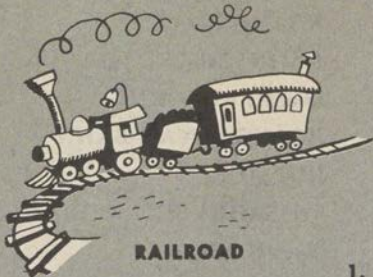
English

garage
grocery
highway
hospital
house
laundry
main street
market
nearest town
police station
post office
railroad
river
road
spring (*water*)
telegraph office
telephone
well

Thai Pronunciation

ROANG ROAT!
RAHN! kah_EE pahk
ta-noaÑ loo_AHNG
ROANG pa-YAH-BAHN
RIH_UN
Tee SAHK! SIH_uh Pah
ta-noaÑ yah_ee
da-lahd
MIH_UNG GLAH_ee
Tee soot
sa-tAH-NEE DAHM
roo_aht
ROANG BRAH_EE-
sa-NEE
TAHNG ROAT! FAH_EE
Ma NAHM!
ta-noaÑ
NAHM! POO'
sa-tAH-NEE TO-ra-Leg
TO-ra-sahp
NAHM! baw

WHICH IS WHICH?



RAILROAD



TELEPHONE



BUTTONS

BANDAGE

1. ga-DOOM
2. Pah PAHN pia
3. sa-PAHN
4. ROAT! DO EE-sahN
5. TAHNG ROAT!
FAH EE
6. TO-ra-sahp

(Answers on pages
37 to 41.)



BRIDGE



BUS

English

Is it?

It is

It is not

It is too

It is very

This is

That is

Example:

It is

cold

It is cold

warm or hot

clean

dirty

good

bad

large

Thai Pronunciation

MAHÑ rIH

MAHÑ

MAHÑ MAH_ee

MAHÑ GUN
BAH_ee

MAHÑ MAH_g

Nee

NAHñ

MAHÑ

nah_O

MAHÑ nah_O

RAWN!

sa-ahḍ

soak ḥroak

DEE

LEH_O

yah_ee

English

small

cheap

expensive

enough

much *or* many

Thai Pronunciation

LEK!

toog

PANG

PAW

MAHg



IMPORTANT SIGNS

<u>Thai</u>	<u>English</u>
หยุด	STOP
ไปช้าๆ	GO SLOW
อันตราย	DANGER
ทางเดียว	ONE WAY
ไม่ใช่ทางสาธารณะ	NO THOROUGHFARE
แล่นชิดขวา	KEEP TO THE RIGHT
ทางกำลังสร้าง	ROAD UNDER CONSTRUCTION
ทางโค้ง	DANGEROUS CURVE
หยุด๓๐๐เมตรข้างหน้า	STOP AT 300 METERS
ระวังรถจักร	LOOK OUT FOR THE LOCOMOTIVE

Thai

English

ระวิสายไฟฟ้า

HIGH TENSION LINES

ระมัดถนนตัด

DANGEROUS CROSSING

ระมัดรถไฟ

GRADE CROSSING

ห้ามจอด

NO PARKING

ห้ามเข้า

NO ADMITTANCE

สตรี

WOMEN

บุรุษ

MEN

ห้ามสูบบุหรี่

NO SMOKING

ห้ามถ่มน้ำลาย

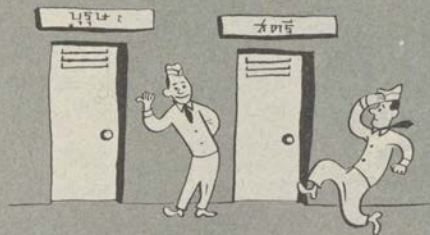
NO SPITTING

ทางเข้า

ENTRANCE

ทางออก

EXIT





ALPHABETICAL WORD LIST

A

adhesive tape
am

Pah YAHNG

I am sick
American

chahN̄ jep

I am an American

chahN̄ BĒN KOAN̄
a-MEH-REE'-GAHN̄

the American soldiers

ta-hahN̄ a-MEH-REE'-
GAHN̄

and
apple

la'

custard apple
aspirin

NAW_EE! nah
"aspirin"

B

bad
bananas
bandage
barber
bath

LEH_O
GLOO_ay
Pah PAHN̄ plA
CHAHng daht poaM̄

I want to take
a bath

chahN̄ DAWng-GAHN
ahp̄ NAHM!

English

beans

bed

beef

beer

a glass of beer

blades

razor blades

blankets

boiled water

bread

bridge

bring

Bring help

Bring me

brush

toothbrush

shaving brush

Thai Pronunciation

too_ah

DEE_AHNG NAWN

NIH_UH! VOO_AH

BEE_AH

BEE_AH GA_o

pan MEE_d GOAN

Pah hoam

NAHM! DOAni

ka-noaM_BAHNG

sa-PAHN

REE_ahg KOAN MAH
CHOO_ay

NAHM MAH
HAH_ee chahN

BRANG

BRANG sEE FAHN

BRANG sa-boo

English

bus

butter

buttons

buy

I want to buy

Thai Pronunciation

ROAT! DO_EE sahN

NUH_EE

ga-DOOM

chahN̄ DAWng-GAHN
SIH!

C

camp

KAH-ee

can

Where can I get?

ja hAH DAH_ee
Tee nah_EE

cheap

toog

church

boad

cigarettes

boo-ree

cigars

SEE'-Gah

city or town

MIH_UNG

clean

sa-ahd

clothing store

RAHN! kah_EE SIH_uh
Pah

English

coffee

cold

comb

come

Come here!

Come in!

Come quickly!

cotton

cover

Take cover!

cup

custard apple

Thai Pronunciation

GAH-FA

nah_O

vEE

MAH Nee

KAH_o MAH KAHng
NAH_EE

MAH REH_OO
REH_OO

sahM-LEE

KAH_o Tee GAHM-
BAHŃG

TOO_ay

NAW_EE! nah

D

AHN-da-RAH_EE

CHAHng TAHM FAHŃ

soak broak

Danger!

dentist

dirty

WHICH IS WHICH?



BREAD



CUP



BEER

1. DEE AHNG NAWN

2. BEE AH

3. boo-ree

4. ka-noaM̄ BAHNG

5. GAH-FA

6. TOO ay



COFFEE



BED

(Answers in Word List.)



CIGARETTES

English

disinfectant

doctor

Take me to a doctor

draw

Draw me a map

drink

I want to drink

drug store *or* pharmacy

durian (*a common fruit*)

eat

I want to eat

egg

eggplant

eight

54

Thai Pronunciation

YAH Kah CHIH_UH!

PAḍ

PAH chahN̄ BAH_EE
hAH PAḍ TEE

kee_AHN pAN-Tee
HAH_ee chahN̄ TEE

chahN̄ ḌAWng-ḌAHN dim
RAHN! kah_EE YAH
too'-REE_AHN

E

chahN̄ ḌAWng-ḌAHN
GEEN̄

kah_ee

ma-kih_UH

ḥaḍ

English

eighty
eleven
enough
Excuse me
expensive

Thai Pronunciation

baḍ-seep
seep-et
PAW
kAW TOAḍ
PANG

F

far

How far is the?

..... yoo GLAH EE
TAH_o RAH EE

fifty

Hah-seep

filling station

sa-tAH-NEE DUM
NAHM! MAHN

fish

BLAH

five

Hah

food

AH-hahN

fork

SAWm

forty

see-seep

four

see

Friday

VAHN sook

English

friend

I am a friend

fruit

garage

gas

Poison gas!

gasoline

get

Where can I get?

give

Give me

Glad to know you

glass

a glass of beer

Go quickly!

Thai Pronunciation

PIH_{un} TAH_n

chah_N BEN PIH_{un}
TAH_n

poa_N-la-MAH_{EE}!

G

ROANG ROAT!

AH_{EE}-PEET!

"gasoline"

ja hAH DAH_{ee}

Tee nah_{EE}

AH_{OO} MAH
HAH_{ee} chah_N

YEEN DEE POAP!
KOO_N

TOO-ay GA_o

BEE_{AH} GA_o

BAH_{EE} REH_{OO}
REH_{OO}

EnglishThai Pronunciation

good

DEE

Good-by or Hello

sa-vaht-DEE

Good luck!

CHOAg DEE

or sa-vaht-DEE MEE

CHAH_ EE

grocery

RAHN! kah_ EE pahk

H

hair

I want to have my
hair cutchahN̄ DAWng-GAHN
daht poaM̄

half

half past six

hoak MOANG sahM-seep

handkerchief

Pah CHET! Nah

have

Have you?

KOON̄ MEE rIH

I don't have

chahN̄ MAH_ ee
MEE

I have

chahN̄ MEE

We don't have

RAH_ O MAH_ ee
MEE

English

We have
he
He is sick
Hello
Help!
Bring help
Help me
here
Come here!
It is here
highway
hospital
Take me to the hospital
hot
hot water
hotel
Where is a hotel?
house

Thai Pronunciation

RAH_O MEE
kah_O
kah_O jep
sa-vaht-DEE
CHOO_ay DOO_ay
REE_ahg KOAN MAH
CHOO_ay
CHOO_ay chahN DOO_ay
Tee Nee
MAH Nee
yoo Tee Nee
ta-noaN loo_AHNG
ROANG pa-YAH-BAHN
PAH chahN BAH_EE
ROANG pa-YAH-BAHN
RAWN!
NAHM! RAWN!
HO-TEL
HO-TEL yoo Tee nah_EE
RIH_UN

English

Thai Pronunciation

how

How are you?

sa-BAH_EE-dEE

How do you say "table"
in Thai?

"table" NAH_EE PAH-
sAH TAH_EE Vah
yahng RAH_EE

How far is?

yoo GLAH_EE TAH_o
RAH_EE

How far is the town?

MIH_UNG yoo
GLAH_EE TAH_o
RAH_EE

How much?

TAH_o RAH_EE

hundred

ning ROY!

a hundred and one

ROY!-et

a hundred and two

ROY! sawNG

a hundred and three

ROY! sahM

hungry

I am hungry

chahN hee_OO KAH_o

I

I

chahN

I am an American

chahN BEÑ KOAN
a-MEH-REE'-GAHN

English

I am sick

I don't have

I have

I want or

I want to

ice cream

ink

iodine

is

He is sick

Is it?

It is cold

It is here

It is not

It is too

It is very

That is

This is

Thai Pronunciation

chahN jep

chahN MAH_ee
MEE

chahN MEE

chahN DAWng-
GAHN

"ice cream"

mik

AH_ee-O-DAH_ee

kah_O jep

MAHN rIH

MAHN nah_O

yoo Tee Nee

MAHN MAH_ee

MAHN GUN

BAH_ee

MAHN MAHg

NAHn

Nee

English

Thai Pronunciation

it

MAHN

K

kilometer

gee'-LO-MET!

knife

MEEđ

know

I don't know

chahN MAH_ee SAHđ

Glad to know you

YEEÑ DEE POAP!

KOON

L

large

yah_ee

laundry

Tee SAHK! SIH_uh Pah

laxative

YAH tah_ee

leave

What time does
the train leave?

ROAT! FAH_EE awg

VEH-LAH TAH_o

RAH_EE

left

SAH_EE!

Turn left

LEE_o! SAH_EE!

WHICH IS WHICH?



HOUSE



FRUIT



INK

1. kah_ee
2. Pah CHET! Nah
3. RIH_UN
4. poaN-la-MAH_EE!
5. MEEd
6. mik

(Answers in Word List.)



HANDKERCHIEF



EGG



KNIFE

English

Thai Pronunciation

lie

I want to lie down

chahN̄ DAWng-GAHN
NAWN PAHK!

lost

I have lost my way

chahN̄ loaNG TAHNG

luck

Good luck!

CHOAg DEE
or sa-vaht-DEE MEE
CHAH_EE

M

madam

KOON̄ KRAHP!

main street

ta-noaN̄ yah_ee

mango

ma-MOO_ahng

many

MAHḡ

map

Draw me a map

kee_AHN pAN-Tee
HAH_ee chahN̄ TEE

market

ḡa-lahḡ

match

MAH_EE! keed

English

mattress

maybe

meat

mechanic

milk

minute

Wait a minute!

Miss

Monday

mosquito net

movie

What time does the
movie start?

much

name

What is your name?

near

Is it near by?

Thai Pronunciation

FOOg

ahd BĒÑ DAH_ee

NIH_UH!

CHAHng GOAÑ

NOAM

KOY hra-dee_O

KOON KRAHP!

VAHÑ JAHÑ

MOONG'

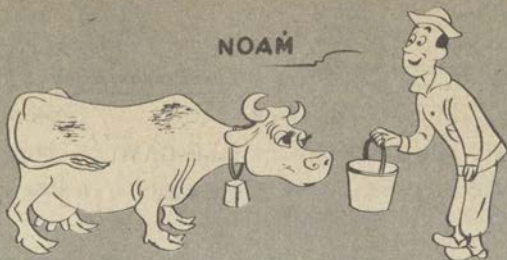
nahÑG chah_EE VEH-
LAH TAH_o RAH_EE

MAHg

N

KOON CHih a-RAH_EE

yoo ta_O NEE! rIH



English

nearest town

needle

nine

ninety

no

north

Which way is north?

not

one

Thai Pronunciation

MIH_UNG GLAH_ee

Tee soot

kEM YEP! Pah

GAH_o

GAH_o-seep

blah_o

TEET! nih_UH

TEET! nih_UH yoo

TAHNG nah_EE

MAH_ee

O

ning

English

papaya

paper

pay

I want to pay

I will pay you

pen

pencil

peppers

pharmacy or drug store

pillow

pineapple

pins

safety pins

pipe

plate

please

point

Please point

Thai Pronunciation

P

ma-la-GAW

gra-dahḡ

chahN̄ DAWng-GAHN
see AH Kah

chahN̄ ja HAH ee NGUN̄

bahg GAH

DEEN̄ SAW

PREEK! TAH EE

RAHN! kah EE YAH

mawN

sahp-ba-ROAT!

been

kEM glaht

GLAWng YAH sooh

JAHN

broadḡ

broad CHEE!

English

Poison gas!

policeman

police station

polish

shoe polish

pork

porter

post office

potatoes

sweet potatoes

Thai Pronunciation

AH_EE-PEET!

DAH_M-roo_aht

sa-tAH-NEE DAHM
roo_aht

YAH kaht RAWNG-
TAH_O!

NIH_UH! mOO

KOAÑ koañ kawNG

ROANG BRAH_EE-
sa-NEE

MAHÑ fa-rahng

MAHÑ Ted

MAHÑ fa-rahng



English

Thai Pronunciation

Q

quarter

quarter of nine

quarter past five

quickly

Come quickly!

Go quickly!

quinine

baɔ̌ MOANG see-seep-Hah

Hah MOANG seep-Hah

REH_oo REH_oo

MAH REH_oo

REH_oo

BAH_ee REH_oo

REH_oo

kwee'-NEEN

R

railroad

railroad station

Where is a railroad
station?

raincoat

razor

razor blades

TAHNG ROAT! FAH_ee

sa-tAH-NEE ROAT!

FAH_ee

sa-tAH-NEE ROAT!

FAH_ee yoo Tee

nah_ee

SIH_uh ɕAHŇ foaŋ̌

MEEɔ̌ ɕOAN

pan MEEɔ̌ ɕOAN

WHICH IS WHICH?



PLATE



MATCH



MEAT



PENCIL

1. gra-dahd
2. DEEN SAW
3. kem YEP! Pah
4. JAHN
5. MAH EE! keed
6. bahq GAH
7. NIH UH!

(Answers in Word List.)



PEN



PAPER



NEEDLE

English

Thai Pronunciation

rest

I want to rest

chahN̄ Dawng-ĠAHN
PAHK!

restaurant

Where is a restaurant?

ROANG AH-hahN
ROANG AH-hahN yoo Tee
nah_ EE

rice

KAH_o

right

kwAH

Turn right

LEE_o! kwAH

Right away!

TAHN̄ TEE

river

Ma NAHM!

road

ta-noaN̄

room

HAWng

S

safety pins

kEM̄ glaht

salad

sa-laht

salt

ĠLIH_UH

Saturday

VAHN̄ sah_o

EnglishThai Pronunciation

seat

Have a seat!

servant

seven

seventy

shave

I want to be shaved

shaving brush

shaving soap

sheets

shirt

shoelaces

shoemaker

shoe polish

shoes

CHUÑ NAHng

KOAN CHAH_EE!

jet

jet-seep

chahÑ DAWng-GAHN
GOAN noo_aht

BRANG sa-boo

sa-boo GOAN noo_aht

Pah BOO Tee NAWN

SIH_uh CHUD!

CHIH_ug RAWNG-
TAH_O!CHAHng TAHM
RAWNG-TAH_O!YAH kaht RAWNG-
TAH_O!

RAWNG-TAH_O!

English

sick

I am sick

Sir

six

sixty

sleep

I want to sleep

slowly

Please speak slowly

small

soap

shaving soap

soldiers

Where are the American
soldiers?

Where are the soldiers?
soup

Thai Pronunciation

jep

chahN jep

KOON KRAHP!

hoak

hoak-seep

chahN DAWng-GAHN
NAWN

broad POO CHAH!
CHAH!

LEK!

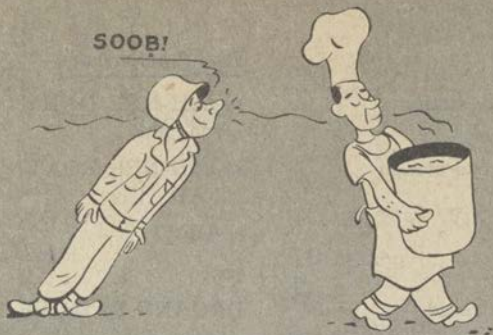
sa-boo

sa-boo GOAN noo_aht

ta-hahN

ta-hahN a-MEH-REE'-
GAHN yoo Tee nah_EE

ta-hahN yoo Tee nah_EE
SOOB!



English

Speak

Please speak slowly

Spoon

Spring (water)

Start

What time does the
movie start?

Station

Filling station

Thai Pronunciation

broad POOđ CHAH!
CHAH!

CHAWN!

NAHM! POO'

nahNG chah_EE VEH-
LAH TAH_o RAH_EE

sa-tAH-NEE DUM
NAHM! MAHN

English

police station
railroad station
steak
Stop!
Straight ahead
string beans
sugar
Sunday
sweet potatoes

Thai Pronunciation

sa-tAH-NEE ɔAHM
roo_aht
sa-tAH-NEE ROAT!
FAH_EE
sa-DEɔ!
yoot
DROANG ɔAH_EE
too_ah fahk YAH_O
NAHM! ɔAHN
VAHN AH-TEET!
MAHN Teɔ

T

tailor
take
Take cover!
Take me there
Take me to a doctor

CHAHng ɔaht SIH_uh
KAH_o Tee-ɔAHM-
BAHNG
PAH chahN ɔAH_EE Tee
NAHN TEE
PAH chahN ɔAH_EE
hAH PAɔ TEE

English

Take me to the hospital
tea
telegraph office
telephone
ten
Thank you
that
That is
What's that?
there
It is there
Take me there
think
I don't think so
I think so
thirsty
I am thirsty

Thai Pronunciation

PAH chahŇ BAH_EE
ROANG pa-YAH BAHN
CHAH
sa-tAH-NEE TO-ra-Leg
TO-ra-sahp
seep
kawb JAH_EE
NAHň
NAHň
NAHň a-RAH_EE
Tee NAHň
yoo Tee NAHň
PAH chahŇ BAH_EE Tee
NAHň TEE
chahŇ MAH_ee nik Wah
yahng NAHN!
chahŇ Gaw'-nik Wah yahng
NAHN!
chahŇ hee_OO NAHM!

English

thirteen

thirty

thirty-one

this

This is

thousand

thread

three

Thursday

time

What time is it?

tired

I am tired

tobacco

today

toilet

Where is a toilet?

Thai Pronunciation

seep-sahM

sahM-seep

sahM-seep-et

Nee

Nee

PAHÑ

DAH_ee

sahM

VAHÑ pa-RIH'-haht

VEH-LAH TAH_o

RAH_EE

nih_uh_ee

chahÑ nih_uh_ee

YAH soob

VAHÑ NEE!

HAWñg SOO_ahñ

HAWñg SOO_ahñ yoo Tee

nah_EE

WHICH IS WHICH?



TEA



TOBACCO



SHOES

1. kEM glaht

2. GLIH_UH

3. CHAWN!

4. CHAH

5. DAH_ee

6. YAH soop

7. RAWNG-TAH_O!

(Answers in Word List.)



SPOON



SAFETY
PINS



THREAD



SALT

English

tomorrow

too

It is too

toothbrush

toothpaste

towel

town or city

nearest town

train

What time does the
train leave?

Tuesday

turn

Turn left

Turn right

twelve

twenty

twenty-one

Thai Pronunciation

PROOng NEE!

GUN BAH_EE

MAHN GUN
BAH_EE

BRANG sEE FAHN

YAH sEE FAHN

Pah CHET! DOO_AH

MIH_UNG

MIH_UNG GLAH_ee Tee
soot

ROAT! FAH_EE

ROAT! FAH_EE awg
VEH-LAH TAH_o
RAH_EE

VAHN AHNG-KAHN

LEE_O! SAH_EE!

LEE_O! kWAH

seep-sawNG

Yee-seep

Yee-seep-et

English

twenty-three

twenty-two

two

two hundred

two hundred fifty-five

Thai Pronunciation

Yee-seep-sahM

Yee-seep-sawNG

sawNG

sawNG ROY!

sawNG ROY! Hah seep-Hah

U

undershirt

SIH_uh CHAHN'
NAH_ee

undershorts

GAHNG-GENG CHAHN'
NAH_ee

understand

I don't understand

chahN MAH_ee KAH_o
JAH_ee

Understand me?

KAH_o JAH_ee
mah_ee

V

vegetables

pahk

very

MAHg

It is very

MAHN MAHg

chahN MAH_{ee}
KAH_o JAH_{EE}



I wish I understood

*Thai
that
good.*



English

wait

Wait a minute!

want

I want or

I want to

We want

warm

80

Thai Pronunciation

W

KOY bra-dee_O

chahN DAWng-
GAHN

RAH_O DAWng-
GAHN

RAWN!

English

Thai Pronunciation

wash

I want to wash up

chahN̄ DAWng-GAHN
LAHNG! DOO AH

I want to have my
clothes washed

chahN̄ DAWng-GAHN
HAH ee SAHK!
SIH uh Pah NEE!

Watch out!

RAH'-VAHNG

water

NAHM!

hot water

NAHM! RAWN!

we

RAH O

We don't have

RAH O MAH ee
MEE

We have

RAH O MEE

Wednesday

VAHN POOT!

well (*for water*)

NAHM! baw

well

I am well

chahN̄ sa-BAH EE DEE

what

What's that?

NAHn a-RAH EE

What time is it?

VEH-LAH TAH O
RAH EE

English

What time does the
movie start?

What time does the
train leave?

where

Where can I get

Where is

Where is it?

which

Which is the road
to

Which way is north?

Which way is the town?

workman

wounded

He is wounded

I am wounded

Thai Pronunciation

nahŃG chah_EE VEH-
LAH TAH_o RAH_EE
ROAT! FAH_EE awg
VEH-LAH TAH_o
RAH_EE

ja hAH DAH_ee
Tee nah_EE

..... yoo Tee nah_EE

yoo Tee nah_EE

ta-noaŃ SeŃ nah_EE
BAH_EE

TEET! nih_UH yoo
TAHNG nah_EE

MIH_UNG yoo TAHNG
nah_EE

KOAŃ NGAHN

bahḍ

kah_O bahḍ jep

chahŃ bahḍ jep

English

yes

yesterday

you

Thai Pronunciation

Y

KRAHP!

VAHN NEE!

KOON



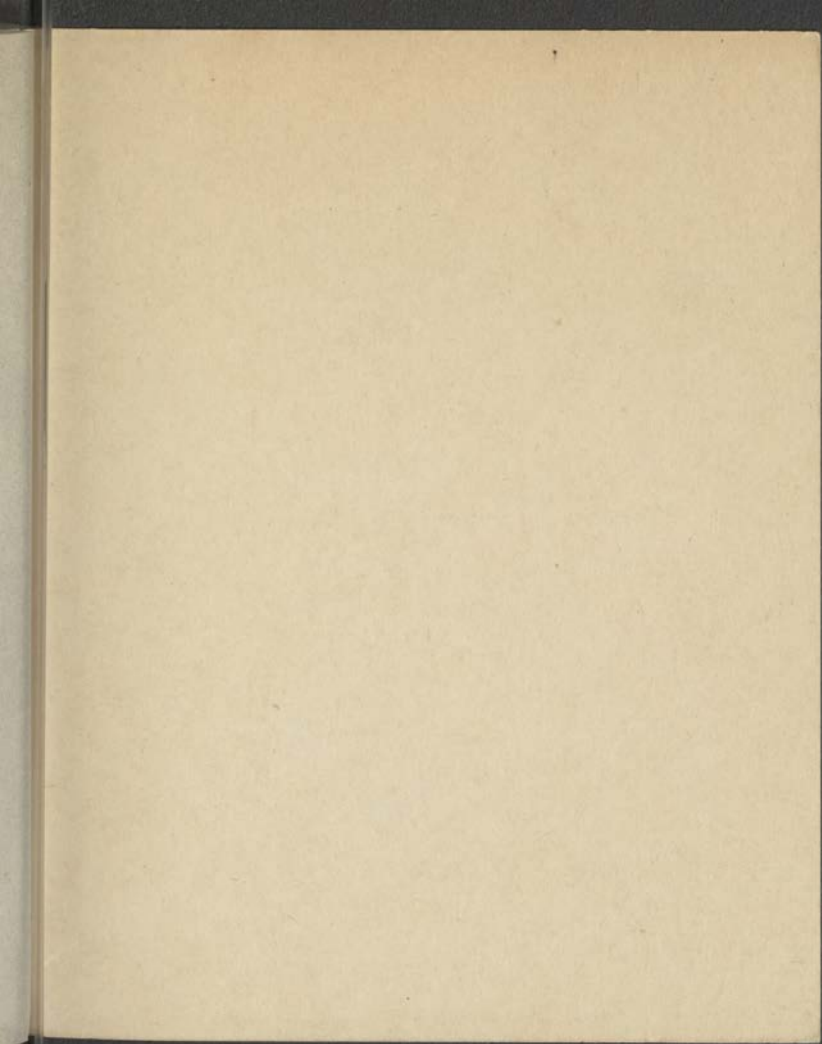
sa-BAH_ee-dee

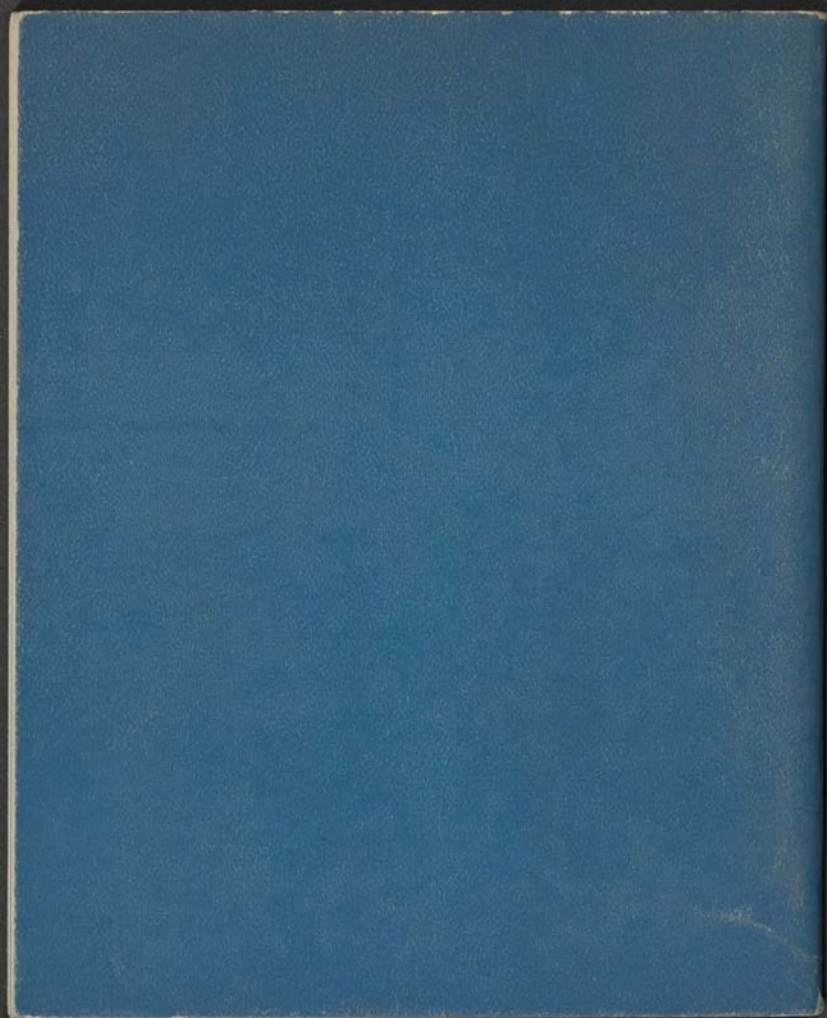
chahN hee_OO KAH_o



*Don't nobody
around
here talk
English?*







UNT LIBRARIES DENTON TX 76205



1002932250